

# IL-FESTIVAL TAL-KTIEB FUQ IL-KAMPUS

L-UNIVERSITÀ

21 U 22 TA' MARZU 2018, 9AM - 4PM

23 TA' MARZU 2018, 9AM - TARD

IL-KUNSILL  
NAZZJONALI  
TAL-KTIEB

# PROGRAMM

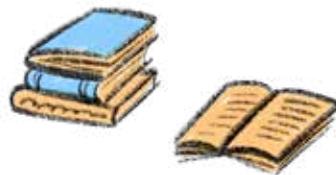
2018



IL-KUNSILL  
NAZZJONALI  
TAL-KTIEB

għmu  
għoċċa tal-miehi  
università • 1931

# 21 TA' MARZU



9am



## Esebizzjoni u taħdita // Marisa Attard u HoASA

L-artista u illustratrici Marisa Attard se tinghaqad ma' HoASA permezz ta' esebizzjoni tax-xoghlijiet tagħha, karatterizzati minn elementi kurjuži, li jvarjaw minn dawk umoristiċi għal dawk serji.

10am



## Workshop dwar il-kitba kreattiva // Jasmin B. Frelih

Ir-rebbieħ tal-Premju tal-Unjoni Ewropea għal-Letteratura u l-mistieden specjalist tal-Festival, Jasmin B. Frelih, se jagħti workshop fuq il-kitba kreattiva.

11am



## Tlaqna sal-Melitensja! // Dr Bernard Micallef u Dr Olvin Vella

Ejew għal dawra mal-biblijoteka b'differenza. Dawk mistiedna se jkunu jistgħu jidħlu ġewwa l-parti l-magħluqa tal-Melitensja, li s-soltu ma tkunx aċċessibbli ghall-publiku!

11am



## Is-sengħa tal-legatorija // Glen Calleja

Dan il-workshop jiffoka fuq is-sengħa tal-legatorija tradizzjonal u kif din tista' tintuża biex jinħolqu kotba ġoddha. Tingħata spiegazzjoni qasira tal-ghoddha u l-metodi ta' kif jiġi ddisinjat ktieb mill-idea inizjali sal-prodott aħħari.

12pm



## DESAthlon // DESA

F'dan it-triathlon organizzat minn DESA, se tkun tista' tagħti titwila cknejka lejn il-letteratura minn lenti ġdidha billi taqta' minn liema ktieb ġejja l-kwotazzjoni ta' ġol-bużżeeqa... kontra l-hin!

1pm



## Blake u l-istampar // Jesmond Vassallo

L-artist viċiż Jesmond Vassallo se jagħti prezentazzjoni dwar l-arti tal-istampar ta' William Blake. Il-prezentazzjoni se tinkludi filmati u diskussjoni dwar it-tekniki użati mill-artist magħruf.

2pm



## The Psychiatrist Never Called Back // Noah Fabri

Noah Fabri għandu 18-il sena. Idoqq il-kitarra u jistudja l-antropoloġija. Iħobb il-Beatles, lil David Bowie, il-folk, u l-jazz fost l-oħrajn. Iħobb jaqra. Jaħli hafna ħin. Jista' jkun li hu anarkist imma għadu mhux ċert.

3pm



## Rakkont Haj // Tradizzjoni Orali

Il-Proġett Rakkont Haj - Tifkiriet tal-Imqabbin. Kif tnissel il-ħsieb ta' dan il-proġett u l-process involut, b'rakkonti ta' avvenimenti storiċi u snajja' marbuta mar-rahal tal-Imqabba, kif ukoll ta' dawk li jiftakru lil-dan ir-rahal fi żminijiet ohra, meta kien aktar prominenti d-djalett Imqabbi.

# 22 TA' MARZU

9am



## Buddha, Aristotle, and Science // Colette Sciberras

Dr Colette Sciberras se tkun qiegħda tagħti taħdita dwar l-iżviluppi ta' ideat tal-Punent u tal-Lvant dwar il-kawżalitā u tesplora kif dawn l-iżviluppi jinrabtu mat-twemmin reliġjuż.

10am



## Love Don't Come Easy // Fattima Mahdi

Minn Facebook sa Tinder u Snapchat li niddependu fuqhom biex nikkomunikaw, huwa ċar li nholqot lingwa ġidida tal-imhabba. Il-ktieb ta' Fattima Mahdi *Love Don't Come Easy* huwa dwar il-modi kif biddlitna t-teknoloġija u kif affettwat ir-relazzjonijiet romantiċi moderni.

11am



## Mill-Poežija sal-Botanika: Giovan Francesco Buonamico // Dr Bernard Micallef

Dr Bernard Micallef ser jagħti taħdita dwar Giovan Francesco Buonamico, li kien bniedem intellettewali tas-Seklu 17 li ppersonifika t-temperament Barokk ta' żmienu, il-moviment li jimraħ lil hinn mill-konfini.

12pm



## Skepticism: Birthmark of German Idealism // Moritz Sommer

Moritz Sommer, li bhalissa qiegħed jitraduči għall-Ingliz il-ktieb *Aenesidemus* ta' Gottlob Schulze, ser jitkellem dwar dan il-ktieb u l-irwol li dan kellu fil-moviment Idealista Germaniż.

1pm



## Translating German Idealist Philosophy into English // Moritz Sommer

Qari u eżaminar tal-kritika ta' Schulze f'*Aenesidemus* tal-1792 u l-kontrargumenti ta' Fichte (*Kritika ta' Aenesidemus*, 1794) dwar il-principju tal-kuxjenza ta' Kant fil-ktieb ta' Reinhold, *Elementary Philosophy* (1790).

2pm



## Filosofija Germaniża // Sean Curran u Megan Hynes

B'rabta mad-diskussjoni li ser ikun qiegħed imexxi Moritz Sommer, Sean Curran u Megan Hynes ser jipprezentaw papers filosofici dwar suġġetti relatati mal-Idealiżmu Germaniż.

3pm



## Il-Letteratura Jugoslava // Diskussioni bejn Immanuel Mifsud u Jasmin B. Frelih

Il-kittieb rinomat Malti Immanuel Mifsud jitkellem mal-kittieb Sloven Jasmin B. Frelih dwar il-letteratura Jugoslava u Slovenia. Mifsud kellu ġabra ta' poežiji tradotta għall-Isloven, u sejkollu rumanz tradott għall-Isloven ukoll.

# 23 TA' MARZU

9am



## **Blake u l-istampar // Jesmond Vassallo**

L-artist viživ Jesmond Vassallo se jagħti prezentazzjoni dwar l-arti tal-istampar ta' William Blake. Il-prezentazzjoni se tinkludi filmati u diskussjoni dwar it-tekniki użati mill-artist magħruf.

10am



## **Battle of the Books: Poetry verse VS Prose // DESA**

Diskussjoni fuq in-natura tal-Poezija u l-Proża. Il-lekċerers partecipati f-din id-diskussjoni ser jipprezentaw id-differenzi bejn dawn iż-żerw ġeneri u jikkumentaw fuq kemm huma konkurrenti fil-letteratura kontemporanja.

11am



## **Films tal-poezija // Inizjamed u Valletta2018**

Jintwerew żewġ films poetici: il-film ta' Lyanne Mifsud u Nicky Aquilina, *Relazzjoni*, fuq poezijsa ta' Maria Grech Ganado, u l-film *Fuq Għoljet Dingli* ta' Trevor Borg, fuq poezijsa ta' Victor Fenech.

12pm



## **Diskussjoni bejn tnejn // Clare Azzopardi u Leanne Ellul**

Dik li kitbet *Frejp* u dik li kitbet *Gramma* se jitħaddtu fit-tit dwar il-kotba għaż-żgħażaq u jaqraw siltiet mix-xogħlijiet tagħhom ukoll. X'jagħmel ktieb għaż-żgħażaq? Liema huma fost il-favoriti tagħhom? X'inihi s-sitwazzjoni f'Malta meta mqabbla ma' barra?

1pm



## **Frankenstein fiċ-ċinema // Salvu Catania u Gloria Lauri Lucente**

Inghaqdu magħna għal sessjoni ta' storja u ċinema - se naraw film imsejjes fuq ir-rumanz magħruf ta' Mary Shelley: *Frankenstein* ta' J. Searle Dawley. Wara ser ikun hemm taħdida bejn Dr Saviour Catania u Prof. Gloria Lauri Lucente dwar l-adattament cinematografiku ta' dan ir-rumanz u l-impatt li din il-figura kellha fuq l-immaġinazzjoni kollettiva.

2pm



## **Thoss // Michael Zammit - Filosofija bil-Malti**

Michael Zammit ser jitkellem dwar ir-relazzjoni bejn it-tifsira tal-kelma u l-hoss tagħha, speċifikament fejn tidhol il-poezija.

3pm



## **Tnedija tat-traduzzjoni ta' Metamorfosi // Pjattaforma**

Tnedija tat-traduzzjoni ta' *Metamorfosi* ta' Ovidju mil-Latin ghall-Malti minn Michael Zammit. Il-proġett kien iffinanzjat mill-Fond Malti tal-Ktieb.

**3:45pm**

**Čiklemfusa u t-Tradizzjoni tar-Rakkontar tal-Istejjer min-Nisa //  
Dr Veronica Veen**



Tahdita fuq l-importanza soċjokulturali fir-rakkontar tal-hrejjef fil-kuntest soċjali haj tagħhom, partikolarmen f'Malta. X'inhi t-tradizzjoni wara l-ħrafa?

**4.30pm**

**Dik il-Qtajra // intervista lil Alfred u Gabriel Buttigieg minn John Grech**



Alfred u Gabriel Buttigieg, missier u iben, kittieb u artist. Ejew iltaqqelu magħħom it-tnejn f'taħdita dwar ix-xogħol kontroversjali *Dik il-Qtajra* - il-ktieb tal-missier u l-wirja ta' pitturi tat-tifel, Gabriel - f'taħdita ma' John Grech. Ser ikun hemm ukoll qari ta' siltiet mit-test ma' Stephen Mintoff.

**5.30pm**

**Intervista ma' Jasmin B. Frelih // Noel Tanti**



Noel Tanti jintervista lill-kittieb Jasmin B. Frelih dwar minn fejn nibtet il-passjoni tieghu lejn il-kitba, il-proċess tieghu tal-kitba, fuq iex iħobb jikteb, u dwar il-Premju Ewropew għal-Letteratura.

**6:30pm**

**Tnedija tal-ktieb Oasi ta' John P. Portelli // Horizons**



John P. Portelli hu l-awtur ta' ġabru ta' skizzi u stejjjer qosra msawra fuq inkontri eżistenzjali bejn ferh u traġedja b'karattri li jsibu ruħħom f'dilemmi li jagħtu hjiel tal-kumplessitā tal-hajja f'Malta u lil hinn.

**7pm**

**Palk Hieles // Inizjamed**



Inghaqdu magħna għal serata oħra mis-sensiela "Palk Hieles." Tistgħu taqrav, tirrakkuntaw xi haġa, iddoqqu jew tirreċċaw xi biċċa li tgħallimtu waħda u sew. Il-mistieden speċjali jkun Jasmin B. Frelih.

**8pm**

**Mužika lajv // Cryptic Street u Fuzzhoneys**



Cryptic Street hu grupp żaghżugħ mimli nisa mix-xena alternattiva, bi stil post-punk. Waqt il-Festival, il-grupp se jdoqq kanzunetti akustiči mill-album il-ġidid tieghu *Titty Monster*, ispirat mill-moviment Riot Grrrl.

Il-Fuzzhoneys huwa grupp ta' tnejn li jdoqqu l-kitarra u d-drums. Il-hoss tagħħom hu ta' garage rock, b'elementi ta' blues, b'daqsxejn girly punk u b'rūħhom u ġisimhom kollha.



# PARTECIPANTI



**midsea** BOOKSLTD

PJATTAFORMA LTD

*Publishing House • Malta*

*Ringrażżjament specjali lil bitmac tal-ghajnuna bid-dekorazzjonijiet.*



IL-KUNSILL  
NAZZJONALI  
TAL-KTIEB

